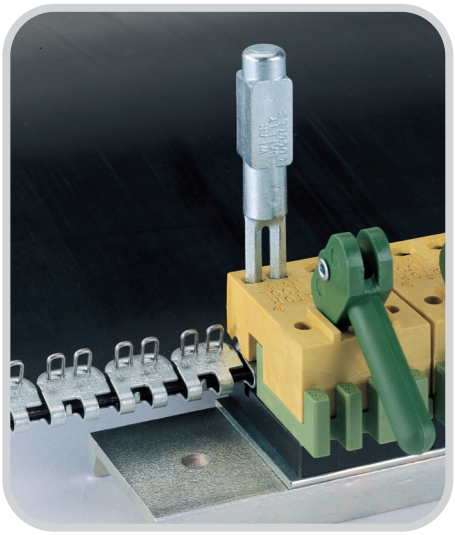
Alligator®

Sistema de grapas ALLIGATOR®

Empalme Resistente y Durable que es fácil instalar.

El Sistema de Grapas Alligator® Ready Set ™ es ideal para una amplia variedad de aplicaciones de banda ligera y mediana. El sistema presenta tiras de una sola pieza con grapas pre-insertadas que aceleran la instalación y reducen al mínimo el tiempo de paro del transportador.





Instalación fácil y rápida

Diseñado para bandas de 1.5 mm a 6.4 mm, la instalación de Alligator Ready Set es fácil con una herramienta de aplicación liviana y portátil que se puede llevar al trabajo para la instalación en el lugar. Simplemente coloque la tira de grapas en el extremo de la banda y asegúrela con la herramienta de instalación especial, luego fije y termine de colocar las grapas para tener un empalme resistente y duradero.

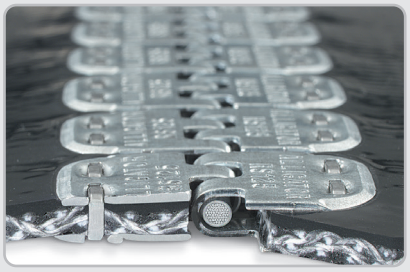
Aplicaciones en el mercado

- Transporte de partes y paquetes
- Contacto con alimentos e higiénico
- Cosecha y manejo agrícola
- Reciclaje y manejo de desechos
- Productos de madera

Patentes: www.flexco.com/patents

Información general sobre las grapas

Cómo funciona el sistema de grapas Alligator® Ready Set™



Diseñado para las bandas de armazón sintética de trabajo liviano y mediano, las grapas Alligator® utilizan una alta tensión, fijación de grapas de acero inoxidable, junto con un diseño de placa extendida. Este diseño separa el punto de penetración de la grapa de la línea de flexión de la banda para eliminar la fatiga del empalme en el punto de la fijación de la banda.

Las grapas están fabricadas en tiras con un puente entre cada grapa de placa. Este diseño de tira minimiza la oportunidad de que se desprendan partes individuales en el producto transportado. El diseño de una pieza proporciona un empalme más fuerte, una mayor resistencia al daño por impacto y una unión más suave sin ondulaciones que simplifica la inserción del pasador.

Las grapas se fijan con martillo a través de la grapa y la banda, trabajando entre las fibras del armazón sin lastimarlas. Las grapas se fijan cruzadas a la banda, de manera que la tensión de la banda no jale en contra de las grapas para quitarlas.

Grapas Ready Set™

Disponibles en acero, acero inoxidable 316 y acero inoxidable 430. Las grapas Ready Set tienen una tira de grapas de una pieza con grapas preinsertadas, lo que reduce el tiempo de instalación al eliminar la necesidad de manejar y cargar las grapas individuales.

Grapas convencionales

Disponible en MegAlloy® resistente a la abrasión que proporciona varias veces la vida útil del acero. Grapas separadas de las grapas de placa. Los bloques guía verdes (ST4-5) se deben instalar en la herramienta de instalación y los usuarios pueden insertar las grapas con el dispensador de grapas C150.

Materiales de las grapas

Acero: El material de la grapa estándar es adecuado para la mayoría de aplicaciones. Está chapado para resistir el óxido y la corrosión.

Acero inoxidable: El tipo 316 proporciona resistencia adicional a la abrasión, atracción magnética y corrosión de ácidos y químicos. También es excelente para los requerimientos exigentes de higiene.

MegAlloy®: Resistencia superior al desgaste y abrasión que proporciona varias veces la vida útil del acero. No se recomienda para uso donde hay impactos o corrosión.

Inoxidable magnético tipo 430: Se usa con separadores magnéticos y proporciona resistencia al desgaste y a la abrasión. Placa, grapa y pasadores están fabricados de acero inoxidable magnético.

Características del material de las grapas

Metal	Resistencia magnética	Resistencia a la abrasión	Resistencia química	Resistencia al óxido	Tamaños disponibles	Chispas/ sin chispas
Acero galvanizado	No	Buena	Deficiente	Adecuada	62,125,187	Chispas
Acero inoxidable 316	Sí	Buena	Buena a excelente	Excelente	62,125,187	Chispas
Acero inoxidable 430	No	Buena	Adecuada a buena	Buena	62,125,187	Chispas
MegAlloy®	No	Excelente	Deficiente	Deficiente	125,187	Chispas

Lineamientos para la selección de grapas

Especifique la grapa Alligator® correcta

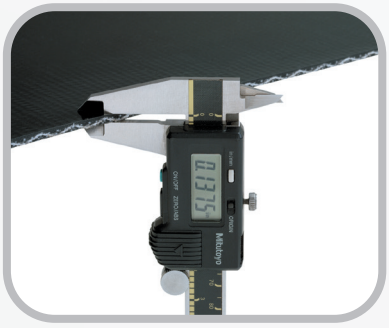
1. **Determine la tensión de la banda.**
   La mayoría de las bandas transportadoras están clasificadas para uso con grapas mecánicas. Tenga cuidado y asegúrese de que las bandas o grapas funcionen dentro del rango recomendado de sus capacidades.
2. **Mida el espesor de la banda.**
   Escoja un tamaño de grapa que corresponda al espesor de la banda en el área desbastada. Mida después de quitar cualquier cubierta superior de impresión.
3. **Mida el diámetro de la polea más pequeña de su sistema.**
   Los diámetros mínimos de polea para grapas individuales se indican en las tablas de especificaciones para grapas individuales.
4. **Elija el tamaño apropiado de la grapa.**
   Utilice las especificaciones para tamaños de grapas individuales para guiar su selección.
5. **Seleccione el material.**
   Consulte la tabla de selección de material de la página 2 para ver las características de metal que se adaptan mejor a su aplicación. No todos los tamaños y estilos están disponibles en todos los metales.

Guía de selección de grapas Alligator® Ready Set™

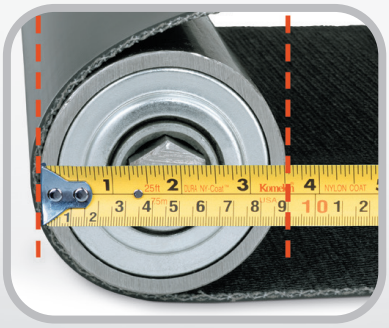
Tamaño de grapa	Para bandas con grapas mecánicas con rangos hasta de:		Rango de espesor de la banda	Diámetro mínimo recomendado de polea
	kN/m	P.I.W.		
62	17	100	1.5-3.2	50
125	28	160	3.2-4.8	75
187	35	200	4.8-6.4	102



Desbaste la cubierta de impresión.



Mida el espesor de la banda.



Mida el diámetro de la polea más pequeña.

FLEXCO

SISTEMA DE GRAPAS
ALLIGATOR®

Grapas



RS62



RS125



RS187



MegAlloy®

Grapas				
Ancho de banda	**Acero con pasadores de cable de acero recubierto de nilón (NC)**	**Acero con pasadores rígidos (SP)**	**Inoxidable (serie 300) con pasadores rígidos de acero inoxidable (SS)**	**Inoxidable (serie 300) con pasadores de cable de acero inoxidable recubierto de nilón (NCS)**
RS62				
300	RS62J12/300NC	RS62J12/300SP	RS62SJ12/300SS	RS62SJ12/300NCS
450	RS62J18/450NC	RS62J18/450SP	RS62SJ18/450SS	RS62SJ18/450NCS
600	RS62J24/600NC	RS62J24/600SP	RS62SJ24/600SS	RS62SJ24/600NCS
750	RS62J30/750NC	RS62J30/750SP	RS62SJ30/750SS	RS62SJ30/750NCS
900	RS62J36/900NC	RS62J36/900SP	RS62SJ36/900SS	RS62SJ36/900NCS
1000	RS62J40/1000NC	RS62J40/1000SP	RS62SJ40/1000SS	RS62SJ40/1000NCS
1050	RS62J42NC	RS62J42SP	RS62SJ42SS	
1200	RS62J48NC	RS62J48SP	RS62SJ48SS	RS62SJ48NCS
1500	RS62J60NC	RS62J60SP	RS62SJ60SS	RS62SJ60NCS
RS125				
300	RS125J12/300NC		RS125SJ12/300SS	RS125SJ12/300NCS
450	RS125J18/450NC	RS125J18/450SP	RS125SJ18/450SS	RS125SJ18/450NCS
600	RS125J24/600NC	RS125J24/600SP	RS125SJ24/600SS	RS125SJ24/600NCS
750	RS125J30/750NC	RS125J30/750SP	RS125SJ30/750SS	RS125SJ30/750NCS
900	RS125J36/900NC	RS125J36/900SP	RS125SJ36/900SS	RS125SJ36/900NCS
1000	RS125J40/1000NC	RS125J40/1000SP	RS125SJ40/1000SS	RS125SJ40/1000NCS
1050	RS125J42NC	RS125J42SP	RS125SJ42SS	RS125SJ42NCS
1200	RS125J48NC	RS125J48SP	RS125SJ48SS	RS125SJ48NCS
1500	RS125J60NC	RS125J60SP	RS125SJ60SS	RS125SJ60NCS
RS187				
300	RS187J12/300NC		RS187SJ12/300SS	RS187SJ12/300NCS
450	RS187J18/450NC	RS187J18/450SP	RS187SJ18/450SS	RS187SJ18/450NCS
600	RS187J24/600NC	RS187J24/600SP	RS187SJ24/600SS	RS187SJ24/600NCS
750	RS187J30/750NC	RS187J30/750SP	RS187SJ30/750SS	RS187SJ30/750NCS
900	RS187J36/900NC	RS187J36/900SP	RS187SJ36/900SS	RS187SJ36/900NCS
1000	RS187J40/1000NC	RS187J40/1000SP	RS187SJ40/1000SS	RS187SJ40/1000NCS
1050	RS187J42NC	RS187J42SP	RS187SJ42SS	RS187SJ42NCS
1200	RS187J48NC	RS187J48SP	RS187SJ48SS	RS187SJ48NCS
1500	RS187J60NC	RS187J60SP	RS187SJ60SS	RS187SJ60NCS

Una caja contiene 4 juegos de grapas, 4 pasadores y la cantidad necesaria de arandelas de retención.

Acero inoxidable magnético (tipo 430)

Incluye cuatro juegos de grapas, cuatro pasadores y arandelas de retención requeridos. La placa, grapas y pasadores son todos de acero inoxidable magnético.

Inoxidable magnético (Tipo 430)
RS62MJ24/600MS
RS125MJ24/600MS

Grapas MegAlloy®

Incluye dieciséis tiras de grapas de 150 mm con grapas sueltas. No se incluyen los pasadores.

Grapas MegAlloy®
125MA
187MA

Nota: Cuando solicite las grapas MegAlloy® o engrapado a granel con longitudes especiales de grapas, debe utilizar un bloque guía verde (ST4-5, #50240) con su herramienta de instalación. Cuando utilice grapas sueltas, puede pedir un dispensador de grapas para acelerar la instalación de este producto.

SISTEMA DE GRAPAS
ALLIGATOR®

Pasadores

Haga coincidir nuestra selección de pasadores con las necesidades especiales de su aplicación.

NC - Cable de acero recubierto de nilón

Para usar con grapas de acero, se recomiendan los pasadores NC para los transportadores acanalados o de banda plana.

NCS - Cable de acero inoxidable recubierto de nilón

Brinda resistencia adicional a la abrasión y a los químicos.

SS - Pasador rígido de acero inoxidable

Para uso solo con grapas de acero inoxidable, bandas planas.

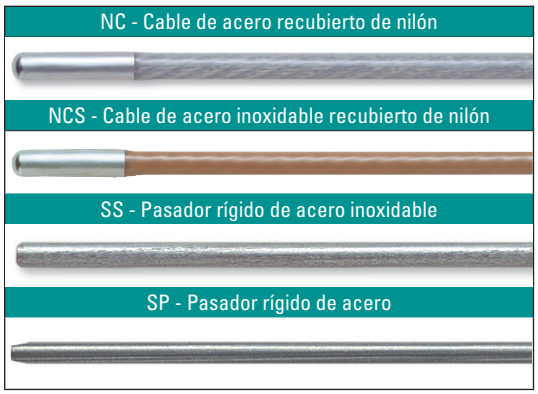
SP - Pasador rígido de acero

Para usar con las grapas de acero en aplicaciones de materiales abrasivos o arenosos, solo para bandas planas.

Pasadores

Ancho de banda	SP Pasadores rígidos de acero	SS Pasadores rígidos de acero inoxidable serie 300
62		
300	SP62-12/300	SS62-12/300
450	SP62-18/450	SS62-18/450
600	SP62-24/600	SS62-24/600
750	SP62-30/750	SS62-30/750
900	SP62-36/900	SS62-36/900
1050	SP62-42	SS62-42
1200	SP62-48	SS62-48
1500	SP62-60	SS62-60
125		
450	SP1-18/450	SS1-18/450
600	SP1-24/600	SS1-24/600
750	SP1-30/750	SS1-30/750
900	SP1-36/900	SS1-36/900
1050	SP1-42	SS1-42
1200	SP1-48	SS1-48
1500	SP1-60	SS1-60
187		
450	SP2-18/450	SS2-18/450
600	SP2-24/600	SS2-24/600
750	SP2-30/750	SS2-30/750
900	SP2-36/900	SS2-36/900
1050	SP2-42	SS2-42
1200	SP2-48	SS2-48
1500	SP2-60	SS2-60

Paquetes de 10 pasadores



Rollos de pasadores

Longitud del rollo	NC Cable de acero recubierto de nilón	NCS Cable de acero inoxidable recubierto de nilón
62		
3	NC62-X	NCS62-X
30	NC62-C	NCS62-C
125		
3	NC1-X	NCS1-X
30	NC1-C	NCS1-C
187		
3	NC187-X	NCS187-X
30	NC187-C	NCS187-C

El material del pasador se ofrece en rollos de 3 m ("X") o rollos de 30 m ("C").

Arandelas de retención para pasadores

Evite el desplazamiento del pasador con las arandelas de retención fáciles de instalar.

Arandelas de retención

Para el número de grapa	Número de pedido
62	62-RET-50
125	125-RET-50
187	187-RET-50

Caja de 50 arandelas.



Cortador de pasador Alligator®

Corta cable de pasador a granel de manera rápida y fácil. Ofrece un corte limpio sin extremos raídos.

Cortador de pasador Alligator®

APC-1



Doblador de la punta del pasador

Dobla el extremo del pasador para evitar el desplazamiento.

Doblador de la punta del pasador

PB1

Para uso con pasadores rígidos de acero.



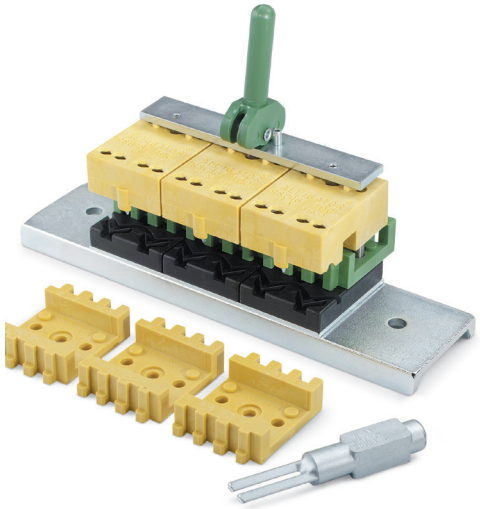
Herramientas de instalación

Herramienta de instalación RSC187

Sostiene firmemente las grapas en la banda, en la alineación adecuada, mientras se mueven las grapas. Instala dos grapas simultáneamente para un empalme rápido y simple, y la herramienta se puede mover rápidamente a lo largo de la banda a medida que se instalan las grapas. También proporciona una superficie sólida de yunque para fijar las grapas inicialmente.

Las herramientas RSC187 vienen completas con bloques guía y destornilladores y están disponibles en una diversidad de anchos. Las herramientas más anchas están disponibles para el engrapado de producción y requerimientos del taller de fabricación.

Herramienta de instalación RSC187	
Tamaño de la herramienta	**Número de pedido**
50	RSC187
100	RSC187-4
150	RSC187-6
300	RSC187-12
600	RSC187-24



Punzón Quad Alligator®

El punzón Quad Alligator® permite la instalación de cuatro grapas a la vez. Con un martillo de .9 kg, este punzón quad de acero tratado al calor y duradero permite que los instaladores reduzcan el tiempo de instalación en un 50 %.

Punzón Quad Alligator®
Número de pedido
ST6-9



Juego de herramientas para grapas Alligator®

Todo lo que usted necesita para instalar, mantener y reparar los empalmes de Grapas Alligator Ready Set. El juego incluye la herramienta RSC187 antes mencionada, así como la placa de grapas de colocación final, desbastador manual, marcador de banda, pinzas para banda y martillo de .45 kg. Viene empacado en una caja duradera con suficiente espacio para otros artículos.

Kits de grapas	
Descripción	**Número de pedido**
Juego de instalación de 150 mm	RSTK4-6
Juego de instalación de 300 mm	RSTK4-12



Herramientas de instalación

Grapa Alligator® Gold Class™ Plus

El fijador eléctrico Gold Class™, junto con la herramienta Gold Class Plus permite a los usuarios instalar las placas de grapas Alligator® Ready Set™ con jalados rápidos y de activación sin esfuerzo. El diseño de la herramienta Gold Class Plus permite a los usuarios cambiar entre los tamaños de placas en solo segundos.

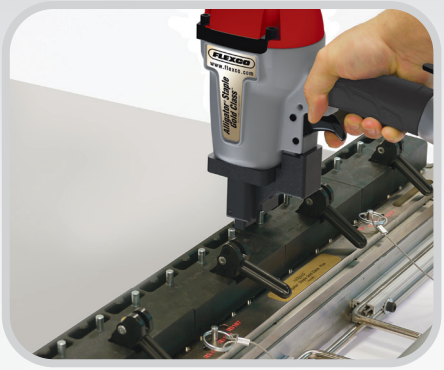
La herramienta Gold Class Plus combina tanto la función de fijación inicial y final en una base individual. Este proceso no es solamente rápido y sencillo, sino que también casi sin errores. El sacabocado patentado se ha diseñado para establecer el borde delantero de la grapa de placa para una compresión adecuada, al mismo tiempo que mantiene los radios interiores protegidos de la grapas. Esto asegura la inserción del pasador sin complicaciones.

Al eliminar la necesidad de martillar para instalar las grapas, el sistema Alligator Staple Gold Class reduce el riesgo de lesiones por movimientos repetitivos. También reduce la fatiga del operador asociada con la instalación con martillo de numerosos empalmes durante todo el día.

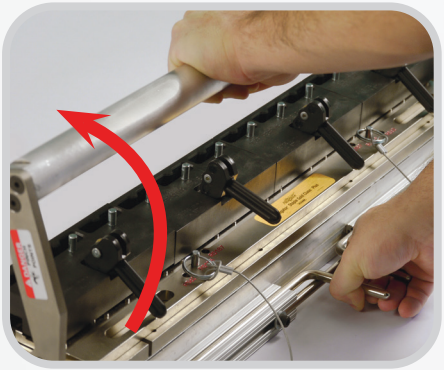
Grapa Alligator® Gold Class™ Plus		
Descripción	**Número de pedido**	**Código del artículo**
Herramienta de instalación de grapas Alligator® Gold Class™ Plus		
Herramienta de instalación de 610mm Alligator Gold Class Plus	RS-GOLD-DA	55590
Herramienta de instalación de 1219mm Alligator Gold Class Plus	RS-GOLD-DA-48	112899
Partes de reemplazo		
Bloque guía	ST7-5	55554
Kit de reemplazo del yunque	ST8-A-SN200 ANVIL	55589
Palanca opresora	ST8-CAM	55592
Fijador eléctrico de grapas Alligator® Gold Class™		
Fijador eléctrico	RS-GOLD-DRIVER	55541



3 pasos sencillos:



Juego inicial:
Las grapas y la banda están insertas en la base donde las grapas previamente colocadas se fijan a través de la banda con jalados sencillos del activador.

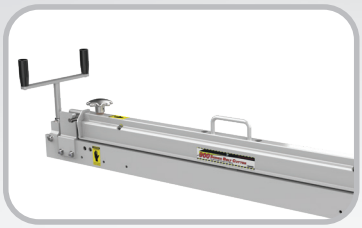


Ajuste sencillo:
Después de que se fijan las grapas inicialmente, voltee simplemente la manija.

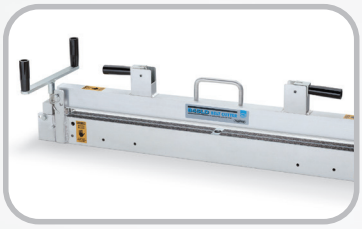


Fijación final:
Con jalados adicionales del activador, las grapas reciben su juego final y se obtiene el ajuste de compresión.

FLEXCO



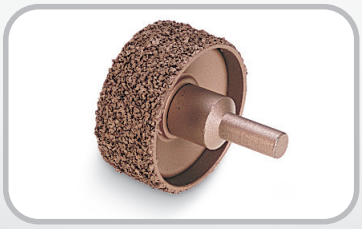
Cortadora de banda serie 900.
Cortadora de banda 845LD.



Rebajador de cubierta de banda de superficie corrugada.



Rebajador para cubierta de banda.
Pinzas para banda.



Rebajador para cubierta de banda.



Pinzas para banda.

Herramientas para la preparación de la banda

Cortadora de banda Serie 900

La cortadora de banda Serie 900 incorpora varias características para un corte fácil y liso de las bandas con precisión extrema.

- El diseño duradero de la hoja produce cortes muy exactos mientras se mantiene completamente oculto para la seguridad.
- Función de mordaza rápida para banda.
- Corta bandas hasta de 38 mm de espesor.

Cortadora de banda serie 900	
Ancho de banda	**Número de pedido**
600	900924
900	900936
1200	900948
1500	900960
1800	900972
2130	900984

Cortadora de banda 845LD

Una herramienta sólida, segura, sencilla y portátil diseñada especialmente para cortar bandas anchas.

- La hoja oculta funciona con una manija desde cualquier extremo.
- Corta bandas hasta de 12 mm de espesor.

Cortador de banda Serie 845LD	
Ancho de banda	**Número de pedido**
900	845836LD
1200	845848LD
1500	845860LD
1800	845872LD

Rebajador de cubierta de banda de superficie corrugada

Simplifica la eliminación de las cubiertas de impresión de las bandas antes de la selección e instalación de tamaño de grapa.

Rebajador de cubierta de banda de superficie corrugada
Número de pedido
RTBS

Rebajador para cubierta de banda

El carburo corta la cubierta de impresión de la banda en lugar de quemarla para un desbastado rápido y limpio. Se puede conectar con un taladro eléctrico o neumático de 10 mm (2,500 rpm).

Rebajador para cubierta de banda
Número de pedido
RB-1

Pinzas para banda

Una herramienta simple, manual que se usa para biselar/hacer muescas en los bordes de la banda y para quitar las grapas de placa individuales de la banda.

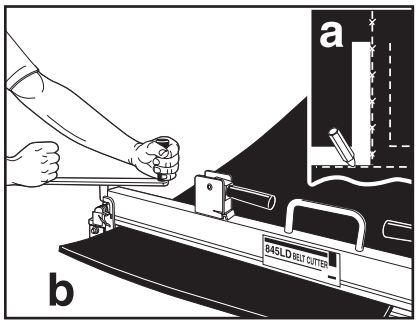
Pinzas para banda
Número de pedido
BN-1

Visite **www.flexco.com** para conocer otros productos y ubicaciones de Flexco o para buscar un distribuidor autorizado.

©2020 Flexible Steel Lacing Company. 05-27-25. X6435

Alligator® Ready Set™ Staple Conveyor Belt Fastener System

Instructions for Installation Instrucciones para su Instalación Montagehinweise Méthode d´Installation

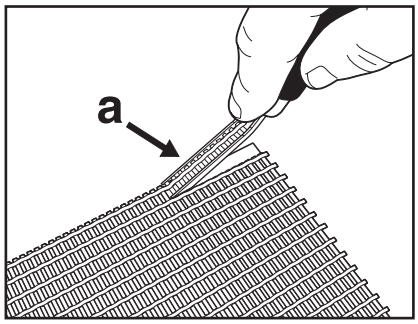


1. (a) Square belt using centerline method. (b) Cut belt using Alligator® 300 Series Wide Belt Cutter or Clipper® 845LD Belt Cutter.

(a) Cuadrar la banda en ángulo recto usando el método de línea central. (b) Cortar la banda usando el Cortador Alligator Serie 300 o el Cortador Clipper 845LD.

(a) Band rechtwinklig mit (b) Alligator-300-Serie Bandschneider ablängen.

(a) Coupez la bande à angles droits avec (b) une coupeuse de bande Alligator serie 300.

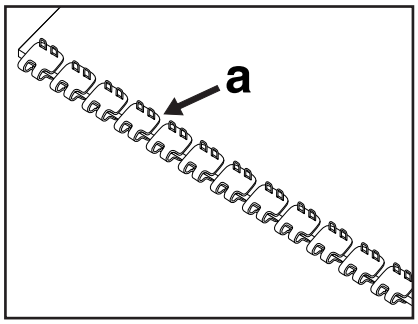


2. Select correct fastener size. See installation tool setup instructions. (a) Skive rough-top belt using Flexco skiving products.

Seleccionar el tamaño correcto de la grapa. Leer las instrucciones para la instalación de la herramienta. (a) Desbastar el extremo superior de la banda usando productos Flexco.

Passende Verbindergröße auswählen. Siehe Anleitung zum Aufbau des Montagegerätes. Bandstruktur im Verbindungsbereich mit Flexco Bandhobel abhobeln.

Choisissez la bonne taille d´agrafe. Voir les instructions pour le montage de l´outil. Rabotez surépaisseur de la bande avec le rabot de bande Flexco.

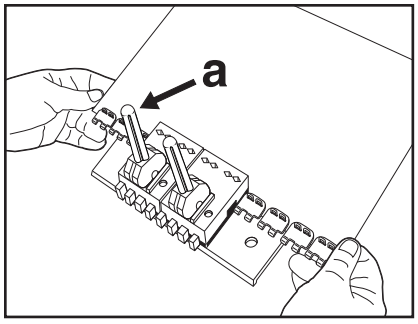


3. Place belt on solid surface for support. Center fastener strip, equal distance from the belt ends. (a) Staples should be facing up.

Colocar la banda sobre una superficie sólida para apoyarse. Centrar la tira de grapas a igual distancia de los extremos de la banda. (a) Las grapas deben estar hacia arriba.

Band auf feste Oberfläche legen. Verbinderstreifen mittig an das Band anlegen. (a) Klammern müssen nach oben zeigen.

Mettez la bande sur une surface stable. Centrez la bande d´agrafe à la bande, (a) les crampons en haut.

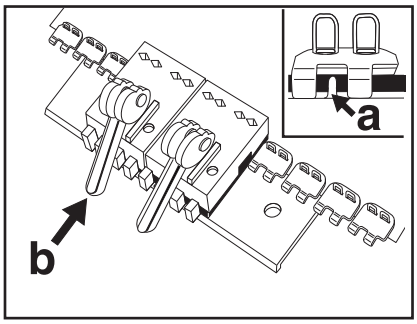


4. Center fastener strip in installation tool. (a) Cam lever(s) should be up.

Centrar la tira de grapas en la herramienta de instalación. (a) La(s) palanca(s) opresora(s) deben estar levantadas.

Verbinderstreifen im Montagegerät zentrieren. (a) Nockenhebel muss (müssen) senkrecht stehen (offen).

Centrez la bande d´agrafe dans l´outil de montage. (a) Le(s) levier(s) de tension doit (doivent) être en position verticale (ouvert).

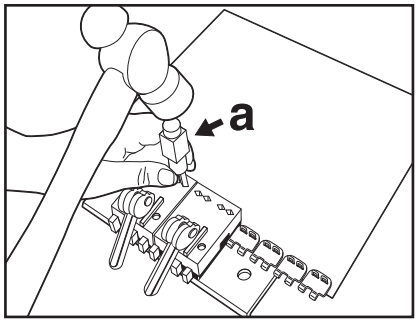


5. Belt end should be tight against the fastener (a) belt stops and fastener strip should be tight against the tool. (b) Depress cam lever(s).

Montar la tira de grapas en el extremo de la banda (a) las grapas y la banda deben quedar muy bien alineadas a la herramienta. (b) Presionar la(s) palanca(s) opresora(s).

Bandende muss fest am (a) Bandstopper des Verbinders anliegen; Verbinderstreifen muss fest am Gerät anliegen. (b) Nockenhebel umlegen.

La bande doit être positionnée sur (a) les butées de l´agrafe. L´agrafe se positionne dans le fond de l´outil. (b) Enfoncez le(s) levier(s) de tension.



6. Starting with the center fastener plates, strike (a) staple driver with a 1 lb. (0.5 kg) hammer. Do not overdrive staples.

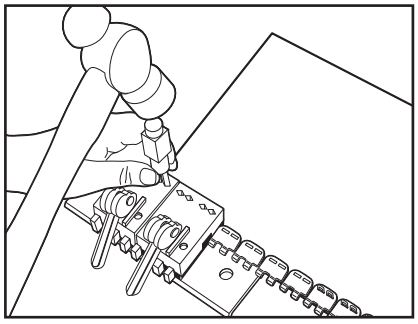
Comenzando con las grapas del centro, golpear (a) el punzón con un martillo de 0.5 kg. Las grapas no deben apretarse mucho.

(a) Klammertreiber an mittlerer Verbinderplatte ansetzen und mit 0,5 kg Hammer Klammern fest – aber nicht zu fest – durchtreiben.

Mettez le chassoir de crampons sur la plaquette d´agrafe centrale et commencez à enfoncer les crampons avec un marteau (0,5 kg).

Patents: www.flexco.com/patents
Patentes: www.flexco.com/patents
Patente: www.flexco.com/patents
Brevets : www.flexco.com/patents

FLEXCO

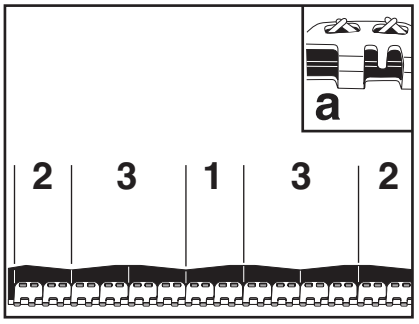


7. Drive belt ends next. Raise cam lever(s). Reposition tool, repeating step 5. Strike staple driver with a 1 lb. (0.5 kg) hammer.

Seguir remachando con el punzón hasta el extremo de la banda. Levantar la(s) palanca(s) opresora(s). Situar de nuevo la herramienta, repitiendo el paso 5. Golpear el punzón con un martillo de 0.5 kg.

Danach Klammern an den äusseren Verbinderplatten durchtreiben. Nockenhebel anheben. Gerät versetzen und Schritt 5 wiederholen.

Ensuite, tapez les crampons des deux extrémités de la bande. Soulevez le(s) levier(s) de tension. Repositionnez l´outil et répétez point no. 5.

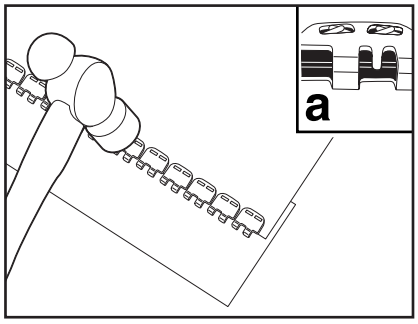


8. Follow the sequence shown above to drive all remaining fasteners. (a) Staples will be partially clinched.

Seguir la secuencia mostrada anteriormente con las grapas restantes. (a) Remachar parcialmente todas las grapas.

Im Bild angezeigte Reihenfolge beachten, um übrige Klammern durchzutreiben. (a) Klammern sind vormontiert / partiell umgebogen.

Faites attention au sens indiqué sur l´image pour enfoncer les autres plaquettes d´agrafe. (a) Les crampons se sont déjà rétractés dans la bande.

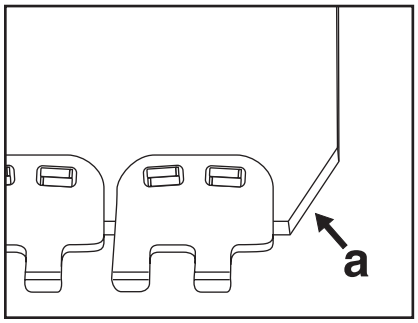


9. Set fastener strip flat on ST-28 setting plate. Strike top-side of fasteners and staples with firm hammer blows. Move back and forth across fastener strip until (a) staples clinch. Avoid hitting fastener loops. Repeat steps 1-9 on other belt end.

Colocar la tira de grapas sobre la plancha de fijación ST-28. Golpear el lado superior de las grapas y los corchetes con golpes firmes de martillo. Mover hacia delante y hacia atrás hasta que estén remachadas. Evitar golpear la bisagra, Repetir los pasos 1-9 en el otro extremo de la banda.

Verbinderstreifen flach auf ST-28 Klammersetzplatte legen. Verbinderoberseite und Klammern mit festen Hammerschlägen bearbeiten, dabei über den ganzen Verbinderstreifen gehen, bis alle Klammern richtig eingezogen sind. Achtung: Verbinderösen nicht beschädigen. Schritt 1 – 9 am anderen Bandende wiederholen.

Mettez la bande d´agrafe plainement sur la plaque de pose de crampons ST-28. Martelez fortement la partie supérieure de l´agrafe et les crampons, allez sur toute la bande d´agrafe jusqu´à ce que tous les crampons se soient rétractés dans la bande. Evitez de marteler les œillets de l´agrafe. Répétez points 1 – 9 à l´autre extrémité de la bande.

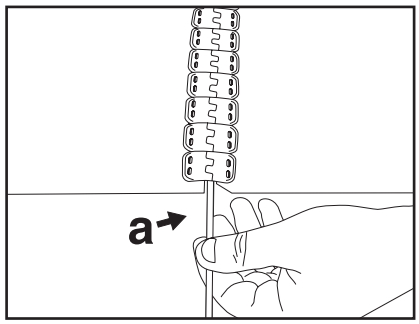


10. Using Belt Nippers, (a) notch trailing edge of belt only. Notch at an angle.

Usando Pinzas para banda (a) hacer muescas en ángulo únicamente en el borde de salida de la banda.

Mit Zange BN-1 (a) nun die Ecken des gezogenen Bandende anschrägen.

Avec une pince (a) entaillez la bande seulement à l´extrémité de la bande tirée.



11. Bring belt ends together and (a) insert hinge pin. If retaining washer is used, crimp with pliers. Splice is complete.

Unir los extremos de la banda e insertar el pasador. Si usa una arandela de retención, deberán doblarla con los alicates para fijarla. El empalme se encuentra terminado.

Bandenden zusammenführen und (a) Kupplungsstab einführen. Wenn Sicherungsscheibe benutzt wird, diese mit Kneifzange umbiegen. Markieren Sie die Bandlaufrichtung (Zugstück und gezogenes Stück). Die Verbindung ist fertig.

Jonctionnez les deux extrémités en insérant (a) l´axe de jonction. Si une rondelle de butée est utilisée, il faut la replier avec une pince. Marquez la direction de la marche de la bande (extrémité tirée et tirant). La jonction est finie.

Visit **www.flexco.com** for other Flexco locations and products, or to find an authorized distributor.

©2009 Flexible Steel Lacing Company. Alligator® and Clipper® are registered trademarks 06-20-24. X0768